

ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

Obecná príspevková organizácia / Municipal contributory institution
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava, Slovensko / Slovakia

Darovacia zmluva zvierat do reintrodukcie č.11/019/2022

*Donation agreement of animals to reintroduction
no.11/019/2022*

Od / From:

Zoologická záhrada Bratislava
Mlynská dolina 1A
842 27 Bratislava, Slovak republic
VAT: SK2020801728
V zastúpení / represented by:
Ing. arch. Júlia Hanuliakova
Riaditeľka / Director

Komu / To:

ZOO Wroclaw, Sp. z o.o.
ul. Wroblewskiego 1-5
51-618 WROCLAW, Poland
VAT: PL 8982167437
V zastúpení / represented by:
Ms. Joanna Kasprzak
President of the Board

ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

Obecná príspevková organizácia / Municipal contributory institution
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava, Slovensko / Slovakia

Zvieratá/ The animals:

Počet / Quantity	Druh / Species	Pohlavie / Sex	Poznámka / Note
9	Chochlačka bielooká Ferruginous Duck <i>Aythya nyroca</i>	0.0.9	vyl./hatched 5.5.2022 leg bands: SK D1 01 7431 SK D1 01 7255 SK D1 01 7256 SK D1 01 7257 SK D1 01 7262
			vyl./hatched 8.7.2022 leg bands: SK D1 01 7432 SK D1 01 7433 SK D1 01 7434 SK D1 01 7436

Vtáky sú poskytnuté ako dar ZOO Wroclaw pre účely plánovanej reintrodukcie druhu v poľskej prírodnej rezervácii Miliczské rybníky v údolí rieky Barycz, ktorá je chránená Ramsarským dohovorom, s cieľom zvýšenia a zotavenia populácie druhu v mieste pôvodného výskytu.

ZOO Wroclaw sa prijatím vtákov stáva ich majiteľom.

ZOO Bratislava sa vzdáva nároku na predmetné jedince a ich potomstvo.

Vtáky sú odovzdané v dobrom zdravotnom stave a so všetkými veterinárnymi potvrdeniami a povoleniami potrebnými na transport.

Náklady spojené s prepravou hradí ZOO Wroclaw.

Prepravca je schválený na prepravu zvierat a je za vtáky zodpovedný počas transportu.

Transport sa uskutoční dňa 2.9.2022.

ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

Obecná príspevková organizácia / Municipal contributory institution
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava, Slovensko / Slovakia

The birds are provided as a donation to the Wrocław Zoo for the purpose of the planned reintroduction of the species in the Polish nature reserve Milicz ponds in the Barycz River Valley, which is protected by the Ramsar Convention, to increase and recover the population of the species.

By accepting the birds, the Wrocław Zoo becomes their owner.

Bratislava Zoo disclaims any claim to mentioned individuals and their possible offspring.

The birds are handed over in good health with all veterinary certificates and permits required for transport.

The costs associated with the transport are covered by the Wrocław Zoo.

The transporter is approved for the transport of animals and is responsible for the birds during transport.

The transport will take place on September 02, 2022.

V Bratislave, 2.9.2022

Done in Bratislava on September 02nd, 2022

.....
ZOO Bratislava

Ing. arch. Júlia Hanuliaková
Riaditeľka/ Director

.....
ZOO Wrocław

Ms. Joanna Kasprzak
President of the Board